

BEDIENUNGSANLEITUNG

A-dec 511

BEHANDLUNGSSTUHL



The logo for A-dec, featuring a stylized caduceus symbol above the lowercase text "a dec".

Urheberrecht

© 2020 A-dec Inc. Alle Rechte vorbehalten.

A-dec Inc. übernimmt keinerlei Gewährleistung für den Inhalt dieses Dokuments, insbesondere keine stillschweigende Gewährleistung der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. A-dec Inc. haftet nicht für hierin enthaltene Fehler, Folgeschäden oder anderweitige Schäden bezüglich der Bereitstellung, Leistung oder Verwendung dieses Materials. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit unangekündigt geändert werden. Falls Sie auf Probleme mit diesem Dokument stoßen, teilen Sie uns dies bitte schriftlich mit. A-dec Inc. gewährleistet nicht, dass dieses Dokument keine Fehler enthält.

Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von A-dec Inc. darf kein Teil dieses Dokuments in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, ob elektronisch oder mechanisch, kopiert, vervielfältigt, geändert oder übertragen werden, auch nicht durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder irgendwelche Informationsspeicher- und Abrufsysteme.

Eingetragene Marken und weitere Rechte an geistigem Eigentum

A-dec, das A-dec-Logo, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius und reliablecreativesolutions sind eingetragene Marken von A-dec Inc. in den USA und anderen Ländern. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 und EasyFlex sind ebenfalls Marken von A-dec Inc. Die Markenzeichen oder -namen in diesem Dokument dürfen in keiner Weise ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Markeneigentümers vervielfältigt, kopiert oder bearbeitet werden.

Bestimmte Touchpad-Symbole und Logos sind Eigentum von A-dec Inc. Die Verwendung dieser Symbole, sei es als Ganzes oder zum Teil, ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von A-dec Inc. ist streng untersagt.

Aufsichtsbehördliche Angaben und Garantie

Erforderliche aufsichtsbehördliche Angaben und Informationen zur A-dec-Garantie finden Sie im Dokument *Aufsichtsbehördliche Angaben, technische Daten und Garantie* (Teilernr. 86.0221.03) in unserem Ressourcencenter unter www.a-dec.com.

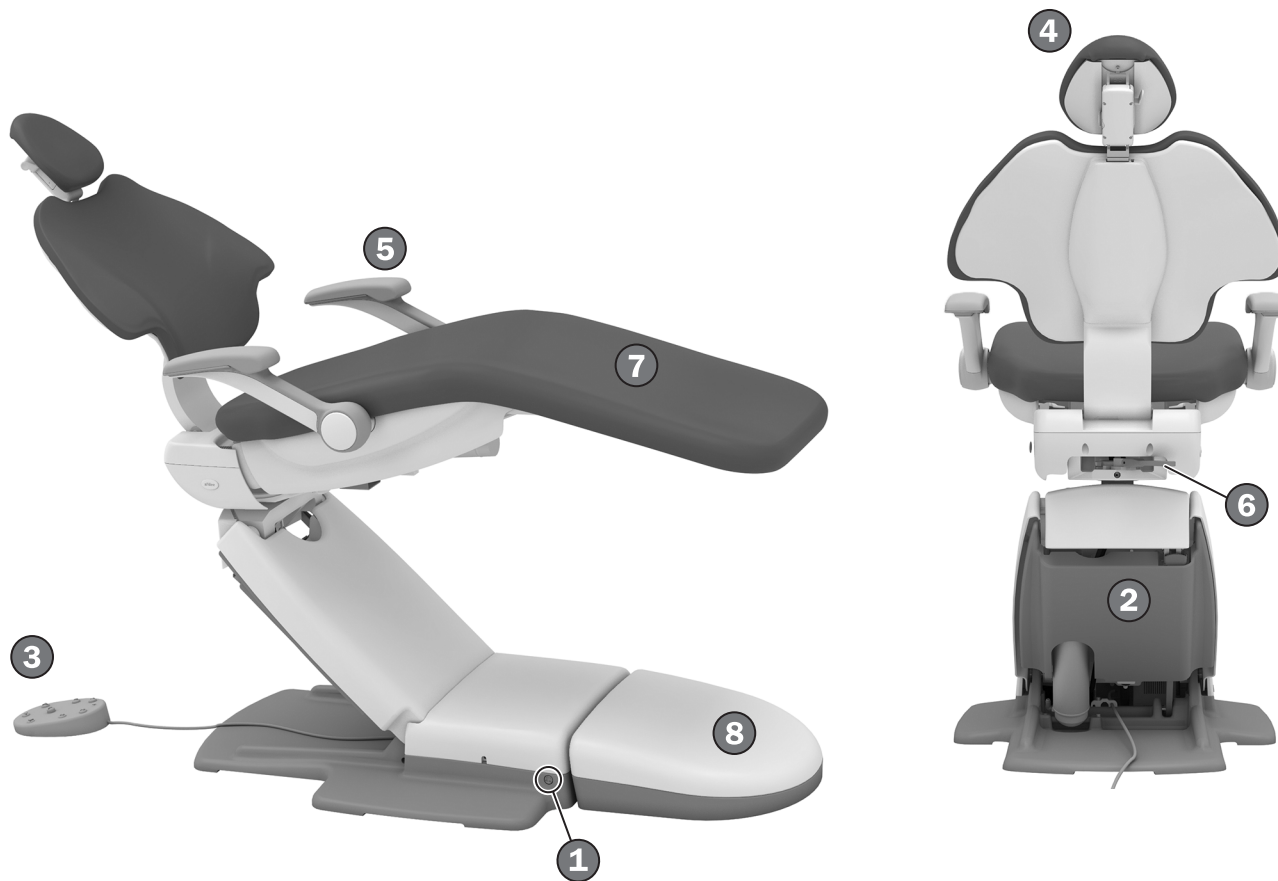
Produktservice

Produktservice erhalten Sie von Ihrem örtlichen A-dec-Vertragshändler. Standortinformationen zu örtlichen Vertragshändlern sowie weitere Serviceinformationen erhalten Sie unter www.a-dec.com oder beim A-dec-Kundenservice unter +1 800 547 1883 (innerhalb der USA/Kanada) bzw. +1 503 538 7478 (außerhalb der USA/Kanada).

In diesem Dokument beschriebene Produktmodelle und Produktversionen

Modell	Version	Beschreibung
511	B	Behandlungsstuhl

Inhaltsübersicht



Funktionen/Themenbereiche

1	Netzschalter	2
2	Stuhl-Sicherheitsbremsplatte	3
3	Fußschalter/Steuerelemente am Behandlungsstuhl	4
4	Kopfstütze	7
5	Armstützen	6
6	Drehbremse des Stuhls	9
7	Polsterpflege	10
8	Anschlüsse	11
	Technische Daten	12

Betrieb/Anpassung

Ein-/Ausschalten der Stromversorgung



Behandlungsstühle mit Zahnarztelementen und Unterstützungssystemen

Falls Sie über einen Behandlungsstuhl mit einem angeschlossenen System verfügen, verwenden Sie den Hauptschalter, um die Strom-, Wasser- und Luftversorgung ein- oder auszuschalten. Der Hauptschalter befindet sich in der Regel am Zahnarztelement, aber bei Behandlungsstühlen ohne Zahnarztelement kann er auch an der Zusatzkonsole oder am Anschlussgehäuse des Stuhls positioniert sein.

Wenn das System nicht mit Strom versorgt wird, überprüfen Sie, ob der Netzschalter am Behandlungsstuhl gedrückt ist. Dieser Schalter muss gedrückt sein, damit der Hauptschalter die Stromversorgung des Systems gewährleistet.

Konfigurationen nur mit Stuhl

Falls Sie über eine Konfiguration nur mit Behandlungsstuhl verfügen, drücken Sie den Netzschalter am Behandlungsstuhl, um die Stromversorgung ein- oder auszuschalten.

Ausschalten der Stromversorgung

Um Strom zu sparen und das Luftaustrittsrisiko zu verringern, schalten Sie am Ende eines jeden Arbeitstages und vor längeren Betriebspausen die Stromversorgung mit dem Netzschalter aus.

Sicherheitsfunktionen des Behandlungsstuhls



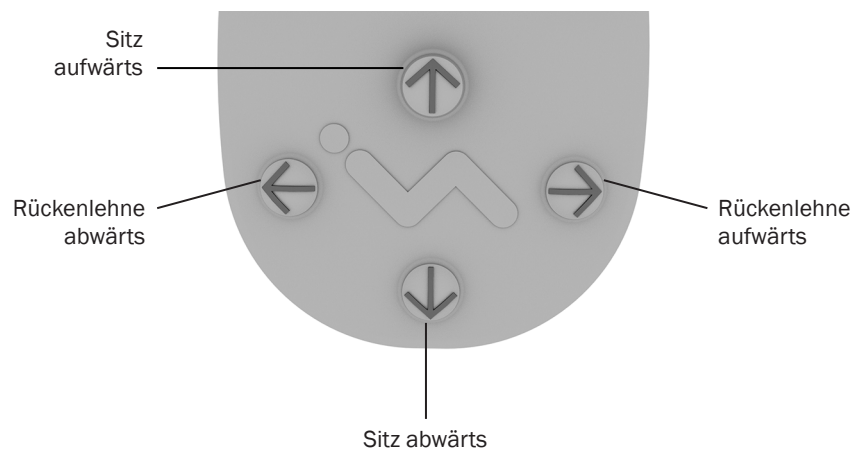
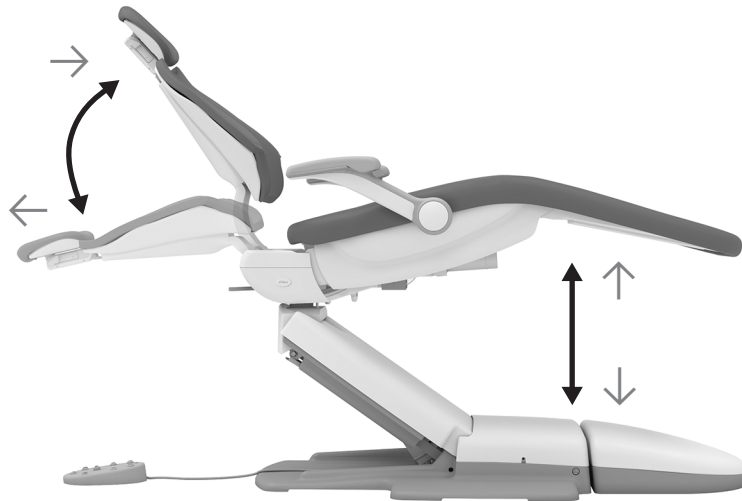
Behandlungsstühle und Systeme von A-dec sind mit Sicherheitsfunktionen ausgestattet (z. B. mit der Stuhl-Sicherheitsbremsplatte), die den Behandlungsstuhl anhalten bzw. Bewegungen verhindern können. Dies kann aus folgenden Gründen notwendig sein:

- Unter dem Behandlungsstuhl oder dem angeschlossenen Modul befindet sich ein Hindernis.
- Die Tretscheibe oder der Fußbedienungshebel wird gedrückt.
- Ein Handstück sitzt nicht richtig in der Halterung.

Wenn der Behandlungsstuhl unerwartet stoppt oder sich nicht bewegen lässt

Prüfen Sie, ob eines der oben genannten Probleme vorliegt, und beheben Sie es gegebenenfalls. Wenn die Bewegung des Behandlungsstuhls durch ein Hindernis blockiert wird, stellen Sie den Behandlungsstuhl mit dem Touchpad oder dem Fußschalter höher und entfernen Sie dann das Hindernis.

Positionieren des Behandlungsstuhls mit manuellen Steuerelementen



WICHTIG Das A-dec-Touchpad und der Fußschalter steuern die Bewegung des Behandlungsstuhls auf gleiche Weise. Detaillierte Informationen zu den Steuerelementen Ihres Touchpads finden Sie in der Bedienungsanleitung für Ihren Behandlungsstuhl.



WARNUNG Stellen Sie sicher, dass der Patient sicher positioniert ist, bevor Sie die manuellen oder voreingestellten Steuerelemente des Behandlungsstuhls benutzen. Lassen Sie Patienten niemals unbeaufsichtigt, wenn der Stuhl in Bewegung ist. Lassen Sie bei der Behandlung von Kindern und Patienten mit eingeschränkter Mobilität besondere Vorsicht walten.

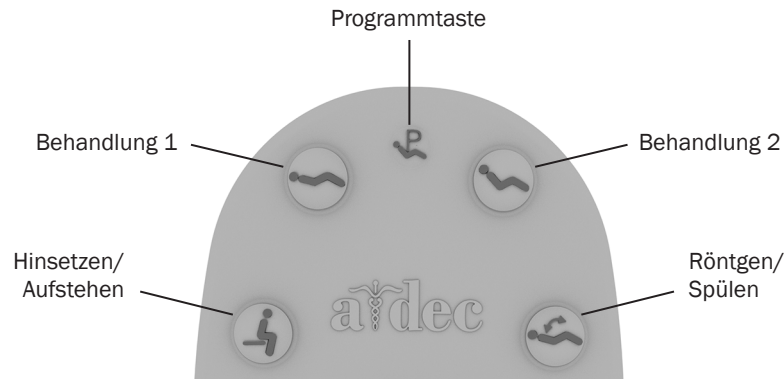
Sie können den Behandlungsstuhl jederzeit anhalten, während eine voreingestellte Bewegung ausgeführt wird, indem Sie eine beliebige Stuhlpositionstaste am Fußschalter oder Touchpad drücken.



HINWEIS Wenn Sie die Maximalhöhe Ihres Behandlungsstuhls anpassen möchten, wenden Sie sich an Ihren örtlichen A-dec-Vertragshändler.

Symbol/Funktion	Maßnahmen/Optionen
↑ Sitz aufwärts	Drücken und halten Sie ↑, um den Sitz des Behandlungsstuhls anzuheben.
↓ Sitz abwärts	Drücken und halten Sie ↓, um den Sitz des Behandlungsstuhls abzusenken.
→ Rückenlehne aufwärts	Drücken und halten Sie →, um die Rückenlehne anzuheben.
← Rückenlehne abwärts	Drücken und halten Sie ←, um die Rückenlehne abzusenken.

Positionieren des Behandlungsstuhls mit voreingestellten Steuerelementen



Symbol	Name der Voreinstellung	Werkseinstellung
	Hinsetzen/ Aufstehen	Positioniert den Stuhl zum Hinsetzen/Aufstehen.
	Behandlung 1	Senkt Stuhlsitz und -lehne ab.
	Behandlung 2	Senkt den Sitz des Behandlungsstuhls ab und hebt die Rückenlehne teilweise an.
	Röntgen/Spülen	Bringt den Behandlungsstuhl in die Röntgen- oder Spülposition. Durch erneutes Drücken wird der Behandlungsstuhl wieder in die vorherige Position bewegt.

Drücken Sie , oder (auch am Assistenten-Touchpad), um den Behandlungsstuhl in eine voreingestellte Position zu bringen. Die werkseitigen Einstellungen finden Sie in der Tabelle (unten links).

Anpassen der voreingestellten Behandlungsstuhlpositionen

So werden die Voreinstellungen , und für den Behandlungsstuhl angepasst:

1. Positionieren Sie den Behandlungsstuhl wie gewünscht.
2. Drücken und halten Sie , bis Sie einen Signalton hören. Dadurch wird signalisiert, dass der Programmiermodus eingeschaltet ist.
3. Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden das Symbol für die Behandlungsstuhlvoreinstellung, das Sie dieser neuen Stuhlposition zuordnen möchten (drücken Sie also bspw.). Drei Signaltöne weisen darauf hin, dass die neue Einstellung gespeichert wurde.

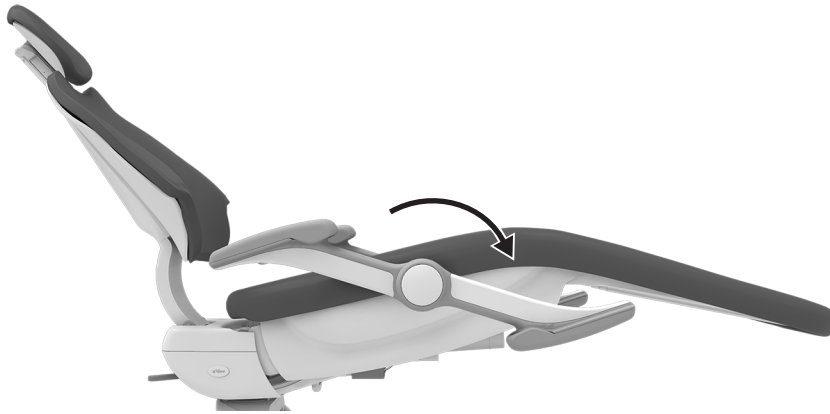
Anpassen der Behandlungsstuhlvoreinstellung für Röntgen/Spülen

Die werkseitige Voreinstellung bewegt den Behandlungsstuhl und Patienten für Röntgenaufnahmen und Zugang zum Speibecken in eine aufrechte Position. Durch erneutes Drücken von wird der Behandlungsstuhl wieder in die vorherige Position bewegt.

Sie können auch als angepasste Voreinstellung für die Behandlungsstuhlposition einstellen. So ändern Sie die Funktion:

1. Halten Sie und drei Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
 - Ein Signalton zeigt an, dass als anpassbare Voreinstellungstaste für den Behandlungsstuhl eingestellt wurde.
 - Drei Signaltöne bestätigen, dass auf die werkseitige Voreinstellung „Röntgen/Spülen“ eingestellt wurde (bei der zwischen der Position für Röntgen/Spülen und der vorherigen Behandlungsstuhlposition umgeschaltet wird).
2. Wenn Sie als weitere anpassbare Voreinstellung für den Behandlungsstuhl einstellen und einer anderen Behandlungsstuhlposition zuweisen möchten, müssen Sie gemäß den Schritten im Abschnitt „Anpassen der voreingestellten Behandlungsstuhlpositionen“ oben vorgehen.

Vorbereiten des Behandlungsstuhls für den Patienten



Positionieren der Armstützen



WARNUNG Die Arme des Patienten dürfen sich beim Bewegen des Behandlungsstuhls nicht hinter den Armstützen oder unter der Rückenlehne befinden. Ansonsten kann es zu Verletzungen kommen.

Clappen Sie die Armstütze ab, um dem Patienten das Hinsetzen/ Aufstehen zu erleichtern und bei der direkten Behandlung den Bedienerzugriff zu verbessern. Drücken oder ziehen Sie die Armstütze einfach in die gewünschte Position.

Förderung einer gesunden Sitzhaltung

Bitten Sie den Patienten, sich im Behandlungsstuhl so weit wie möglich nach hinten zu setzen. Dies ist die optimale Position. So gewährleisten Sie eine optimale Ausrichtung auf die Lendenwirbelstütze und Patientenkomfort.

Für optimalen Komfort kann der Patient die Unterarme auf die Armstützen oder die Arme bequem in den Schoß legen.

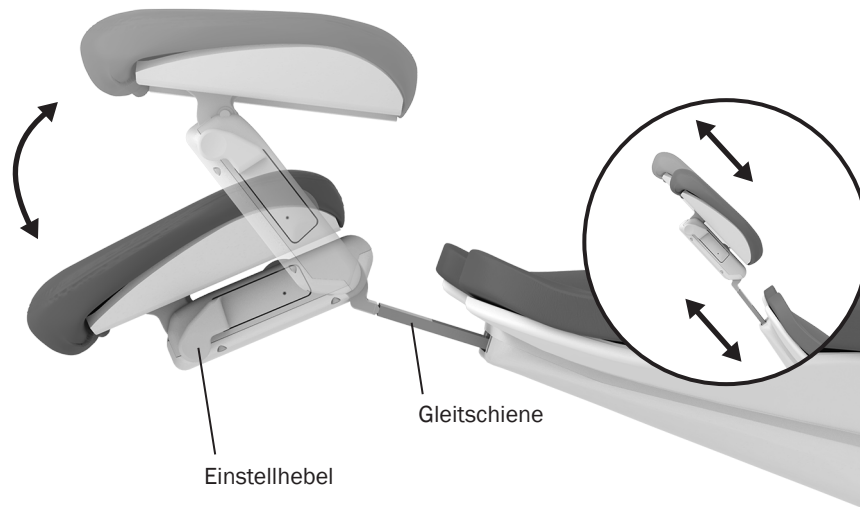


TIPP Stellen Sie die Kopfstütze höher ein, bevor sich der Patient auf den Behandlungsstuhl setzt. So fühlt sich der Patient ermutigt, sich so weit wie möglich nach hinten zu setzen. Passen Sie die Kopfstütze an, wenn sich der Patient hingesetzt hat, um den Patientenkomfort zu verbessern, und für einen leichteren Zugang zur Mundhöhle.



TIPP Für Patienten, die beim Verlassen des Behandlungsstuhls zusätzliche Hilfestellung benötigen, können Sie die Armstützen in der zurückgeklappten Position belassen.

Positionieren der Kopfstütze



Die gleitende Kopfstütze mit Doppelgelenk bietet mehrere Funktionen für einen leichteren Zugang zur Mundhöhle und mehr Komfort für den Patienten.

Die Kopfstütze kann mithilfe der Gleitschiene auf verschiedene Patientengrößen eingestellt werden. Ziehen Sie die Kopfstütze einfach nach oben oder drücken Sie sie nach unten, bis sie die gewünschte Höhe erreicht hat. Die Höheneinstellung kann mit dem verschiebbaren Kopfstützenpolster noch weiter justiert werden.



WARNUNG Wenn die Gleitschiene ihre empfohlene maximale Betriebshöhe erreicht hat, wird auf der Patientenseite der Gleitschiene eine Warnlinie sichtbar. Die Kopfstütze nicht in einer Position verwenden, in der diese Warnlinie sichtbar ist.

Die Kopfstütze kann problemlos mit nur einer Hand verstellt werden. Zum Einstellen der Kopfstützenposition auf den Einstellhebel drücken. Beim Loslassen des Hebels behält die Kopfstütze ihre Position bei.

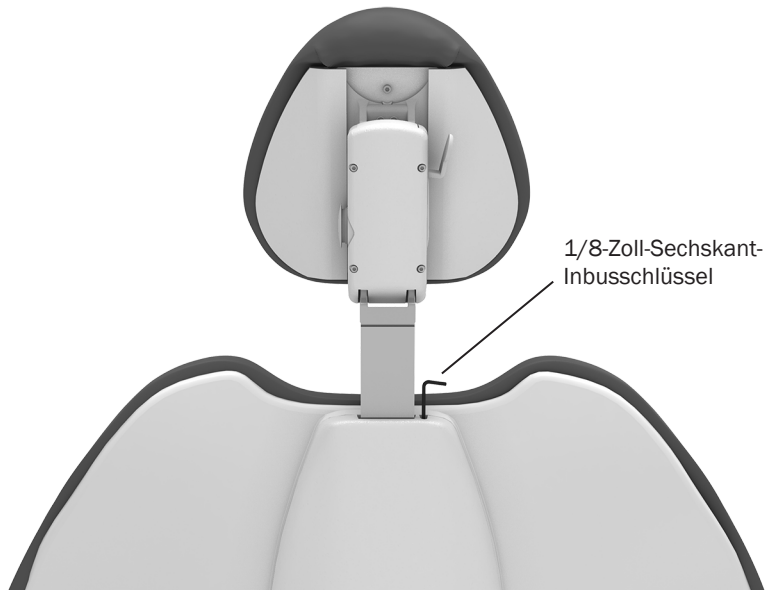
Positionieren der Kopfstütze für Rollstühle



So wird die Kopfstütze für Rollstühle positioniert:

1. Entfernen Sie die Kopfstütze vom Behandlungsstuhl.
2. Drehen Sie die Kopfstütze um 180° und schieben Sie die Gleitschiene bis zum Anschlag in die Rückenlehne.
3. Drehen Sie den Stuhl bei Bedarf und bringen Sie die Rückenlehne in ihre oberste Position.
4. Positionieren Sie den Rollstuhl und den Behandlungsstuhl Rücken an Rücken.
5. Fahren Sie den Behandlungsstuhl je nach Bedarf nach oben oder unten, um die Höhe der Kopfstütze einzustellen.
6. Verriegeln Sie die Räder des Rollstuhls.

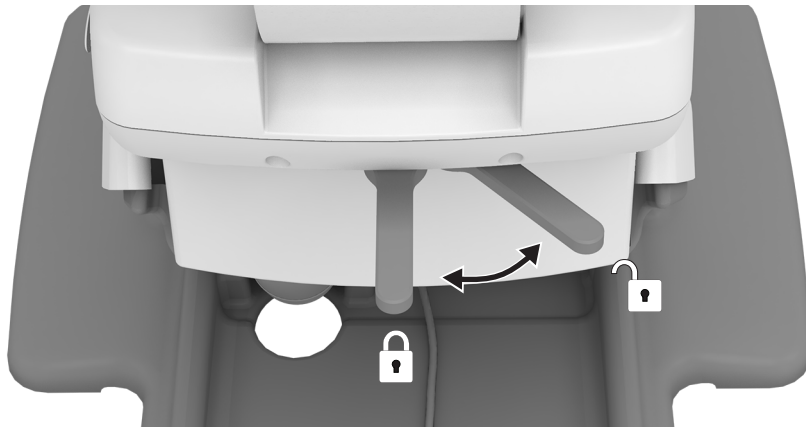
Einstellen des Widerstands der Kopfstützengleitschiene



Wenn die Kopfstütze nach unten absinkt oder wenn sie sich nur schwer nach oben oder unten bewegen lässt, muss der Gleitschienenwiderstand eingestellt werden.

Verwenden Sie zum Einstellen des Widerstands einen 1/8-Zoll-Sechskant-Inbusschlüssel. Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, um den Widerstand zu erhöhen.

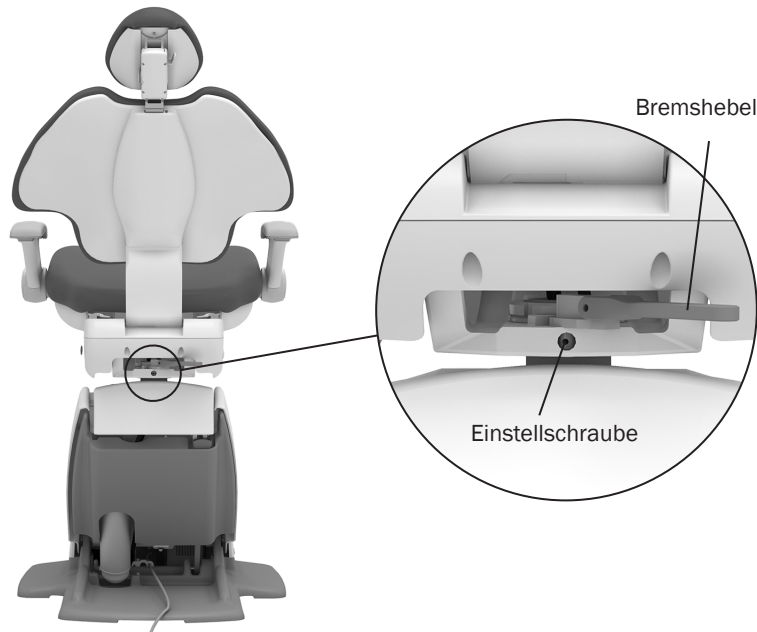
Betätigen der Drehbremse des Behandlungsstuhls



Der Stuhl lässt sich in eine beliebige Position bis maximal 30° von der Mitte aus drehen. Die Drehbremse des Stuhls begrenzt das Drehen des Stuhls, damit dieser sich nicht während der Behandlung bewegt.

Zum Lösen der Drehbremse den Bremshebel nach rechts ziehen.
Zum Anziehen der Bremse den Bremshebel fest nach links ziehen.

Einstellen des Widerstands der Behandlungsstuhldrehbremse

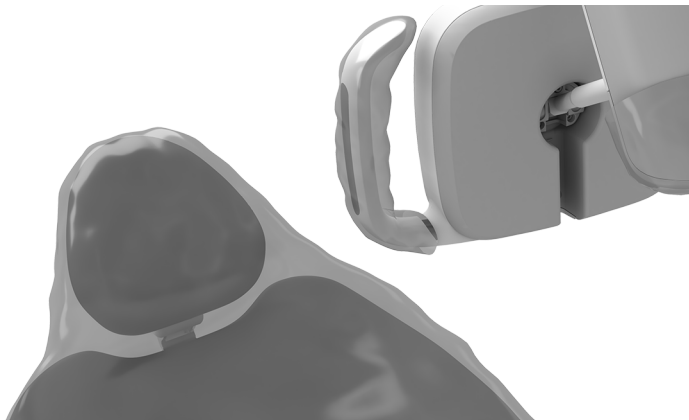


Wenn sich der Stuhl trotz angezogener Bremse nach links oder rechts drehen bzw. bei gelöster Bremse nur schwer bewegen lässt, muss der Drehbremsenwiderstand eingestellt werden. Bei korrekter Einstellung muss sich der Bremshebel in der Mitte befinden, wenn die Bremse vollständig angezogen ist. Gehen Sie zum Einstellen des Widerstands folgendermaßen vor:

1. Schieben Sie den Bremshebel nach rechts.
2. Wenn der Stuhl mit einem rückwärtigen Befestigungsmodul ausgestattet ist, drehen Sie den Stuhl, um an die Einstellschraube zu gelangen.
3. Drehen Sie die Spannungsstellschraube mit einem 7/64-Zoll-Sechskant-Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn, um die Reibung zu erhöhen, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Reibung zu verringern. Um den Widerstand deutlich zu erhöhen oder zu verringern, ist nur eine kleine Einstellung erforderlich.

Pflege und Wartung

Schutz mit Sperrschichten



HINWEIS Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung und Entsorgung von Sperrschichten entnehmen Sie den Anweisungen des Sperrschichtenherstellers.



WICHTIG Empfehlungen zur Reinigung und chemischen Desinfektion von Berührungs- und Transferflächen (für die kein Sperrschichtschutz zutrifft bzw. deren Sperrschichten verletzt werden) finden Sie in der *Anleitung zur Sterilhaltung von A-dec-Geräten* (Teilenr. 85.0696.03).

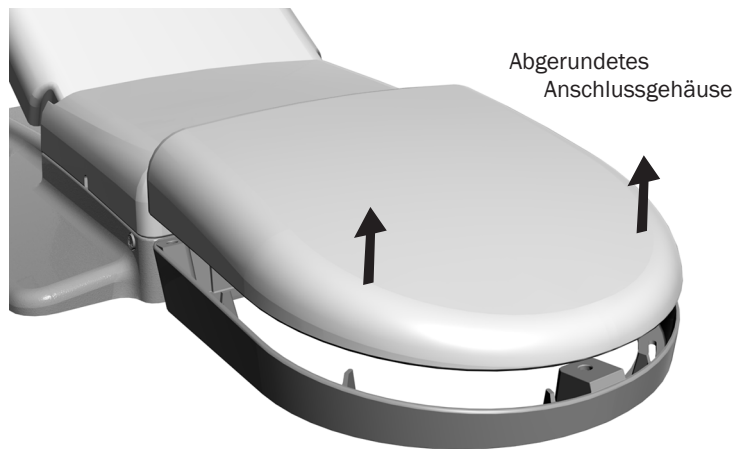
Verlängern der Polsterlebensdauer



VORSICHT Zum Reinigen und Desinfizieren der Polsterung keine Bleiche (Natriumhypochlorit) und keine anderen Produkte verwenden, die Chlor, Isopropanol (mehr als 25 Volumenprozent) oder Wasserstoffperoxid enthalten. Andernfalls können schnelle Alterung und Schäden am Gerät verursacht werden.

Damit die Qualität der A-dec-Polsterung erhalten bleibt, verwenden Sie Sperrschichtabdeckungen statt Chemikalien. Sperrschichten verlängern die Lebensdauer der Polsterung deutlich und tragen dazu bei, dass das wertige Aussehen und die weiche Haptik bewahrt werden. Verwenden Sie zum Reinigen der Polsterung eine Lösung von mildem Spülmittel in Wasser. Verwenden Sie Oberflächendesinfektionsmittel nur dann, wenn die Sperrschichten verletzt wurden oder sich sichtbare Spritzer auf der Polsterung befinden. Weitere Informationen finden Sie im *Handbuch für Polsterungen* (Teilenr. 86.0501.03) in unserem Ressourcencenter unter www.a-dec.com.

Zugang zu Anschlüssen



VORSICHT Achten Sie beim Entfernen oder Ersetzen von Abdeckungen darauf, keine Kabel oder Schläuche zu beschädigen. Vergewissern Sie sich nach Wiederaanbringen, dass die Abdeckungen sorgfältig sitzen.

Die Anschlüsse für den Behandlungsstuhl befinden sich im abgerundeten Anschlussgehäuse unter Ihrem Behandlungsstuhl. Dazu zählen üblicherweise die Steckdose sowie die Systemanschlüsse für Luft, Wasser und Vakuum. Die Abdeckung kann für den Zugriff vom Rahmen des Anschlussgehäuses abgenommen werden. Wenden Sie sich zur Wartung an Ihren örtlichen A-dec-Vertragshändler.

Technische Daten



Maximale Tragfähigkeit des Behandlungsstuhls

Patientengewicht: 227 kg (500 lb)



WICHTIG Informationen zur Tragfähigkeit von Behandlungstuhlzubehör, elektrische Daten, die Bedeutung der Symbole sowie weitere aufsichtsbehördlichen Angaben finden Sie im Dokument *Aufsichtsbehördliche Angaben, technische Daten und Garantie* (Teilenr. 86.0221.03) in unserem Ressourcencenter unter www.a-dec.com.



HINWEIS Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Anforderungen können sich je nach Standort unterscheiden. Weitere Informationen können von autorisierten A-dec-Vertragshändlern eingeholt werden.



A-dec Hauptsitz

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Vereinigte Staaten von Amerika
Tel.: +1 800 547 1883 innerhalb der USA/Kanadas
Tel.: +1 503 538 7478 außerhalb der USA/Kanadas
www.a-dec.com

A-dec Australien

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australien
Tel.: +1 800 225 010 innerhalb von Australien
Tel.: +61 (0) 2 8332 4000 außerhalb von Australien

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, China
Tel.: +400 600 5434 innerhalb von China
Tel.: +86 571 89026088 außerhalb von China

A-dec Großbritannien

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
England
Tel.: 0800 ADEC UK (2332 85) innerhalb von GB
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 außerhalb von GB



86.0761.03 Rev D
Ausstellungsdatum 2020-03-10
Copyright 2020 A-dec Inc.
Alle Rechte vorbehalten.